2024/1485

27.5.2024

# UREDBA SVETA (EU) 2024/1485

## z dne 27. maja 2024

## o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Rusiji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2024/1484 z dne 27. maja 2024 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Rusiji ([1]),

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 27. maja 2024 sprejel Sklep (SZVP) 2024/1484, ki vzpostavlja okvir za ciljno usmerjene omejevalne ukrepe glede na razmere in notranjo represijo v Rusiji. Politični kontekst in razlogi politike za uvedbo omejevalnih ukrepov so opisani v uvodnih izjavah navedenega sklepa.

(2) Notranja represija med drugim zajema mučenje in drugo okrutno, nečloveško in ponižujoče ravnanje ali kaznovanje, hitre ali samovoljne usmrtitve, izginotja, samovoljne pripore ali druge resne kršitve človekovih pravic in temeljnih svoboščin, kakor so določene v ustreznih mednarodnih instrumentih s področja človekovih pravic, vključno s Splošno deklaracijo človekovih pravic in z Mednarodnim paktom o državljanskih in političnih pravicah.

(3) Sklep (SZVP) 2024/1484 določa prepoved potovanja fizičnim osebam s seznama iz Priloge k navedenemu sklepu, in zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ter prepoved dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama iz navedene priloge. Določa tudi nekatere sektorske omejitve izvoza predmetov, ki bi se lahko uporabili za notranjo represijo, ter predmetov, namenjenih predvsem za spremljanje ali prestrezanje informacijske varnosti in telekomunikacij.

(4) Omejitve, uvedene s to uredbo v zvezi s predmeti s seznamov iz prilog I in II k tej uredbi, ne posegajo v omejitve, ki se uporabljajo na podlagi Uredbe (EU) št. 833/2014 ([2]). Kadar predmeti spadajo v eno od kategorij iz Priloge I ali II k tej uredbi ter v področje uporabe Uredbe (EU) št. 833/2014, bi se morale uporabljati omejitve iz Uredbe (EU) št. 833/2014.

(5) Priloga II k tej uredbi določa kategorije predmetov, za katere se ocenjuje, da so relevantne za uporabo pri notranji represiji na podlagi njegovih tehničnih zmogljivosti. Kadar predmeti spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) št. 833/2014, bi se morale omejitve iz Uredbe (EU) št. 833/2014 uporabljati ne glede na to, ali predmeti dosegajo tehnične zmogljivosti iz Priloge II k tej uredbi.

(6) Upravljavec lahko informacije o namenjeni uporabi opreme, tehnologije ali pogramske opreme za notranjo represijo v Rusiji pridobi na kakršen koli način, vključno prek svojih lastnih ugotovitev, informacij, ki jih zagotovijo pristojni organi, ali javno dostopnih virov.

(7) Ti ukrepi spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije in je zlasti zaradi zagotavljanja, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potreben regulativen ukrep na ravni Unije.

([1]) UL L, 2024/1484, 27.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1484/oj.
([2]) Uredba Sveta (EU) št. 833/2014 z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 1).

(8) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki jih priznava Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, zlasti pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča, pravico do obrambe ter pravico do varstva osebnih podatkov. To uredbo bi bilo treba uporabljati v skladu s temi pravicami.

(9) Postopek za spremembo seznama iz Priloge IV k tej uredbi bi moral vključevati obveščanje določenih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov o razlogih za njihovo uvrstitev na seznam, da se jim omogoči predložitev pripomb.

(10) Za izvajanje te uredbe in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji bi bilo treba javnosti razkriti imena in druge ustrezne podatke o fizičnih in pravnih osebah, subjektih in organih, katerih sredstva in gospodarske vire je treba v skladu s to uredbo zamrzniti. Vsaka obdelava osebnih podatkov bi morala biti skladna z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]) in Uredbo (EU) 2018/1725 ([4]) Evropskega parlamenta in Sveta.

(11) Države članice in Komisija bi se morale vzajemno obveščati o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe, in si izmenjevati vse druge ustrezne razpoložljive informacije v zvezi s to uredbo.

(12) Države članice bi morale določiti pravila o sankcijah, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe. Te sankcije bi morale biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „posredniške storitve“ pomeni:

(i) pogajanja ali ureditve transakcij za nakup, prodajo ali dobavo blaga in tehnologij ali finančnih in tehničnih storitev, vključno iz ene tretje države v drugo tretjo državo, ali

(ii) prodajo ali nakup blaga in tehnologij ali finančnih in tehničnih storitev, tudi kadar se nahajajo v tretjih državah za njihov prenos v drugo tretjo državo;

(b) „zahtevek“ pomeni vsak zahtevek ne glede na to, ali se uveljavlja v pravnem postopku ali ne, vložen pred dnevom začetka veljavnosti te uredbe ali po njem, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je povezan s pogodbo ali transakcijo, zlasti:

(i) zahtevek za izpolnitev katere koli obveznosti, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je v zvezi s pogodbo ali transakcijo;

(ii) zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, finančne garancije ali jamstva v kakršni koli obliki;

(iii) zahtevek za nadomestilo škode v zvezi s pogodbo ali transakcijo;

(iv) nasprotni zahtevek;

(v) zahtevek za priznanje ali izvršitev, vključno s postopkom eksekvature, sodbe, arbitražne odločbe ali enakovredne odločitve, kjer koli je bila oblikovana ali izdana;

([3]) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

([4]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

(c) „pogodba ali transakcija“ pomeni vsako transakcijo v kakršni koli obliki ali v okviru katerega koli veljavnega prava, ki vsebuje eno ali več pogodb ali podobnih obveznosti, sklenjenih med istimi ali različnimi stranmi; v ta namen, „pogodba“ vključuje predvsem obveznico, garancijo ali jamstvo, zlasti finančno garancijo ali finančno jamstvo, ter kredite, ki so lahko pravno samostojni ali ne, in vse povezane določbe, ki izhajajo iz transakcije ali so v zvezi z njo;

(d) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, kot so določeni na spletnih mestih s seznama iz Priloge III;

(e) „gospodarski viri“ pomeni vse vrste premoženja, opredmeteno ali neopredmeteno, premičnine ali nepremičnine, ki sicer niso sredstva, se pa lahko uporabijo za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;

(f) „financiranje ali finančna pomoč“ pomeni vsakršno dejanje, ne glede na izbran poseben način, s katerim zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ pogojno ali brezpogojno izplača oziroma se zaveže izplačilu lastnih sredstev ali gospodarskih virov, med drugim tudi nepovratnih sredstev, posojil, garancij, jamstev, obveznic, akreditivov, dobaviteljskih kreditov, kreditov kupcu, uvoznih ali izvoznih predplačil in vseh vrst zavarovanj in pozavarovanj, tudi zavarovanj izvoznih kreditov; plačilo in pogoji plačila dogovorjene cene za blago ali storitev, ki so v skladu z običajno poslovno prakso, niso financiranje ali finančna pomoč;

(g) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev uporabe gospodarskih virov za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, kar med drugim vključuje njihovo prodajo, dajanje v najem ali pod hipoteko;

(h) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev kakršnega koli premika, prenosa, spremembe ali uporabe sredstev, dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja z njimi, ki bi imelo za posledico kakršno koli spremembo v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, značilnosti ali namembnosti ali drugo spremembo, ki bi omogočila uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev;

(i) „sredstva“ pomeni vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar med drugim vključuje:

(i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;

(ii) vloge pri finančnih institucijah ali drugih subjektih, stanja na računih, dolgove in dolžniške obveznosti;

(iii) vrednostne papirje in dolžniške instrumente, s katerimi se trguje javno ali zasebno, vključno z delnicami in deleži, certifikati vrednostnih papirjev, obveznicami, dolžniškimi vrednostnimi papirji, nakupnimi boni, zadolžnicami in pogodbami na izvedene finančne instrumente;

(iv) obresti, dividende ali druge dohodke iz premoženja ali vrednost, ustvarjeno s premoženjem;

(v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;

(vi) kreditna pisma, nakladnice, kupoprodajne listine;

(vii) dokumente, ki izkazujejo upravičenost do sredstev ali finančnih virov;

(j) „tehnična pomoč“ pomeni vsako tehnično podporo v zvezi s popravili, razvojem, proizvodnjo, sestavljanjem, preizkušanjem, vzdrževanjem ali kakršnimi koli drugimi tehničnimi storitvami in je lahko v obliki navodil, svetovanja, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalne storitve; vključno z ustno obliko pomoči;

(k) „ozemlje Unije“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba o Evropski uniji, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, vključno z njihovim zračnim prostorom.

*Člen 2*

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati opremo, ki bi jo bilo mogoče uporabiti za notranjo represijo, kakor je navedena v Prilogi I, ne glede na to, ali je po poreklu iz Unije, kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji;

(b) zagotavljati tehnično pomoč ali posredniške storitve v zvezi z opremo iz točke (a) neposredno ali posredno kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji;

(c) zagotavljati financiranje ali tehnično pomoč, vključno zlasti s subvencijami, posojili in kreditnim zavarovanjem izvoza, vključno z zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi z opremo iz točke (a) neposredno ali posredno kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji.

2. Odstavek 1 se ne uporablja za zaščitno opremo, ki jo zgolj za osebno uporabo v Rusijo začasno izvozi osebje ZN, osebje Unije ali njenih držav članic, predstavniki medijev in delavci na področju humanitarne in razvojne pomoči ter njim pridruženo osebje.

3. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme, ki bi jo bilo mogoče uporabiti za notranjo represijo, kakor je navedena v Prilogi I, ter povezanega financiranja ter finančne in tehnične pomoči, namenjene zgolj za uporabo v humanitarne ali zaščitne namene, za programe ZN ali Unije v zvezi z vzpostavljanjem institucij ali za operacije ZN in Unije ali regionalnih in podregionalnih organizacij v zvezi s kriznim upravljanjem.

4. Odobritve iz odstavka 3 se lahko izdajo samo pred začetkom dejavnosti, za katero se zaprosijo. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega člena, v roku štirih tednov po odobritvi.

5. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi odobrijo prodajo, dobavo, prenos, izvoz ali zagotavljanje pomoči ali storitev iz navedenega odstavka, potem ko so se prepričali, da je to potrebno za:

(a) delovanje diplomatskih in konzularnih predstavništev Unije in držav članic ali partnerskih držav v Rusiji, vključno z delegacijami, veleposlaništvi in misijami, ali mednarodnih organizacij v Rusiji, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom;

(b) zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev telekomunikacijskih operaterjev Unije ter za zagotavljanje pripadajočih zmogljivosti in storitev, potrebnih za delovanje, vzdrževanje in varnost takih elektronskih komunikacijskih storitev, v Rusiji, v Ukrajini, v Uniji, med Rusijo in Unijo ter med Ukrajino in Unijo, in za storitve podatkovnih središč v Uniji.

*Člen 3*

1. Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati opremo, tehnologijo ali programsko opremo s seznama iz Priloge II, ne glede na to, ali izvira iz Unije ali ne, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Rusiji ali za uporabo v Rusiji, razen če je pristojni organ zadevne države članice dal predhodno odobritev.

2. Pristojni organi držav članic ne izdajo nobene odobritve iz odstavka 1, če utemeljeno sklepajo, da bodo ruska vlada, javni organi, gospodarske združbe ali agencije ali osebe oziroma subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, uporabljali zadevno opremo, tehnologijo ali programsko opremo za notranjo represijo.

3. V Prilogi II je navedena oprema, tehnologija ali programska oprema za informacijsko varnost in telekomunikacije, ki bi se lahko zlorabila za notranjo represijo.

4. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi odobrijo prodajo, dobavo, prenos, izvoz ali zagotavljanje storitev iz navedenih odstavkov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko so se prepričali, da je to potrebno za:

(a) delovanje diplomatskih in konzularnih predstavništev Unije in držav članic ali partnerskih držav v Rusiji, vključno z delegacijami, veleposlaništvi in misijami, ali mednarodnih organizacij v Rusiji, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom;

(b) zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev telekomunikacijskih operaterjev Unije, potrebnih za delovanje, vzdrževanje in varnost, vključno s kibernetsko varnostjo, elektronskih komunikacijskih storitev, v Rusiji, v Ukrajini, v Uniji, med Rusijo in Unijo ter med Ukrajino in Unijo, in za storitve podatkovnih središč v Uniji.

5. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega člena, v štirih tednih po odobritvi.

6. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, zavrnjenih na podlagi tega člena, v štirih tednih po navedeni zavrnitvi odobritve.

7. Ta člen ne posega v člen 2a Uredbe Sveta (EU) št. 833/2014.

*Člen 4*

1. Razen če je pristojni organ zadevne države članice dal predhodno odobritev v skladu s členom 3(1), je prepovedano:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč ali posredniške storitve, ki so povezane z opremo, tehnologijo in programsko opremo s seznama iz Priloge II ali z vgradnjo, zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem, popravilom in uporabo opreme in tehnologije s seznama iz Priloge II ali povezane z zagotavljanjem, vgradnjo, uporabo ali posodabljanjem katere koli programske opreme s seznama iz Priloge II, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Rusiji ali za uporabo v Rusiji;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč, ki je povezana z opremo, tehnologijo in programsko opremo s seznama iz Priloge II, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Rusiji ali za uporabo v Rusiji;

(c) zagotavljati kakršne koli storitve v zvezi s spremljanjem ali prestrezanjem telekomunikacije ali interneta ruski vladi, javnim organom, gospodarskim združbam in agencijam ali osebam oziroma subjektom, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali v njihovo neposredno ali posredno korist.

2. Za namene odstavka 1, točka (a), prepoved vzdrževanja in popravila ustrezne opreme vključuje prepoved vzdrževanja, posodabljanja in popravila katere koli vgrajene programske opreme, ki je vključena v opremo.

3. Za namene odstavka 1, točka (c), „storitve v zvezi s spremljanjem ali prestrezanjem telekomunikacij ali interneta“ pomeni storitve, ki zlasti z uporabo opreme, tehnologije ali programske opreme s seznama iz Priloge II omogočajo dostop do vhodnih ali izhodnih telekomunikacij subjekta in podatkov v zvezi s klici ter njihovo zagotavljanje za ekstrakcijo, dekodiranje, snemanje, obdelavo, analizo ali shranjevanje ali kakršno koli drugo povezano dejavnost.

*Člen 5*

1. Kadar je oprema, tehnologija ali programska oprema, ki ni na seznamih iz prilog I in II, kot celota ali deloma namenjena za uporabo, povezano z notranjo represijo v Rusiji, se uporabljajo prepovedi iz členov 2(1) in 3(1). Kadar upravljavec to ugotovi, o tem nemudoma uradno obvesti pristojne organe.

2. Kadar upravljavec ni imel razloga za sum, da je oprema, tehnologija ali programska oprema, ki ni na seznamih iz prilog I in II, kot celota ali deloma namenjena za uporabo, povezano z notranjo represijo v Rusiji, se uporabljajo prepovedi iz členov 2(1) in 3(1).

*Člen 6*

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama iz Priloge IV, so v njihovi lasti ali posesti ali so pod njihovim nadzorom.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama iz Priloge IV se neposredno ali posredno ne smejo dati na voljo ali v njihovo korist nobena sredstva ali gospodarski viri.

3. V Prilogi IV so navedene fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki:

(a) so odgovorni za hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic, zatiranje civilne družbe in demokratične opozicije ali njihove dejavnosti drugače resno ogrožajo demokracijo ali pravno državo v Rusiji;

(b) zagotavljajo finančno, tehnično ali materialno podporo za dejanja iz točke (a) ali kako drugače sodelujejo v teh dejanjih, vključno z načrtovanjem, vodenjem, naročanjem, pomočjo, pripravo, olajševanjem ali spodbujanjem takšnih dejanj;

(c) so povezani s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi iz točke (a) ali (b).

*Člen 7*

1. Z odstopanjem od člena 6(1) in (2) lahko pristojni organi odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na voljo pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

(a) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama iz Priloge IV, in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in pristojbine za javne storitve;

(b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

(d) potrebni za kritje izrednih izdatkov, če ustrezni pristojni organ vsaj dva tedna pred odobritvijo pristojne organe drugih držav članic in Komisijo uradno obvesti o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba izdati posamezno odobritev;

(e) nakazani na račun ali z računa diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, kolikor so taka plačila namenjena za uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije;

(f) delovanje diplomatskih in konzularnih predstavništev Unije in držav članic ali partnerskih držav v Rusiji, vključno z delegacijami, veleposlaništvi in misijami, ali mednarodnih organizacij v Rusiji, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom;

(g) zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev s strani telekomunikacijskih operaterjev Unije, za zagotavljanje pripadajočih zmogljivosti in storitev, potrebnih za delovanje, vzdrževanje in varnost takih elektronskih komunikacijskih storitev, v Rusiji, v Ukrajini, v Uniji, med Rusijo in Unijo ter med Ukrajino in Unijo, in za storitve podatkovnih središč v Uniji ali

(h) prodajo in prenos lastninskih pravic v pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Uniji do 28. avgusta 2024 ali v šestih mesecih od datuma uvrstitve na seznam iz Priloge IV, pri čemer se upošteva poznejši datum, kadar so te lastninske pravice v neposredni ali posredni lasti fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama iz Priloge IV, in potem ko se se prepričali, da izkupiček od takšne prodaje in prenosa ostane zamrznjen.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po odobritvi.

*Člen 8*

1. Z odstopanjem od člena 6(1) in (2) lahko pristojni organi odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki jih štejejo za primerne, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za zagotovitev pravočasne dostave humanitarne pomoči ali v pomoč drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe.

2. Če zadevni pristojni organ v petih delovnih dneh od prejema prošnje za odobritev iz odstavka 1 ne sprejme negativne odločitve, ne zahteva informacij ali ne izda obvestila o dodatnem času, se odobritev šteje za izdano.

3. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega člena, v štirih tednih po odobritvi.

*Člen 9*

1. Z odstopanjem od člena 6(1) lahko pristojni organi odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom, ko so bili fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 6, uvrščeni na seznam iz Priloge IV, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;

(b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s takšno odločbo ali v takšni odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama iz Priloge IV, ter

(d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po odobritvi.

*Člen 10*

1. Z odstopanjem od člena 6(1) in pod pogojem, da mora fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s seznama iz Priloge IV poravnati plačilo, ki izhaja iz pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ali obveznost, ki je nastala za zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, pred dnem vključitve te fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa v Prilogo IV, lahko pristojni organi pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če je zadevni pristojni organ ugotovil, da:

(a) se bodo sredstva ali gospodarski viri uporabili za plačilo s strani fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama iz Priloge IV in

(b) plačilo ne pomeni kršitve člena 6(2).

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1, v dveh tednih po odobritvi.

*Člen 11*

1. Člen 6(2) finančnim ali kreditnim institucijam, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje strani prenesejo na račune fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama, ne preprečuje kreditiranja zamrznjenih računov, pod pogojem, da se zamrznejo tudi vsi prilivi na take račune. Finančne ali kreditne institucije o vsaki taki transakciji brez odlašanja obvestijo ustrezni pristojni organ.

2. Člen 6(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih za:

(a) obresti ali druge dohodke na teh računih;

(b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 6 vključen v Prilogo IV, ali

(c) plačila, zapadla na podlagi sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v državi članici ali izvršljivih v zadevni državi članici,

če so kakršne koli take obresti, drugi dohodki in plačila zamrznjeni v skladu s členom 6(1).

*Člen 12*

1. Fizične in pravne osebe, subjekti in organi:

(a) pristojnemu organu države članice, kjer prebivajo ali imajo sedež, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšale zagotavljanje spoštovanja te uredbe, kot so informacije o računih in zneskih, zamrznjenih v skladu s členom 6(1), ali informacije o sredstvih in gospodarskih virih na ozemlju Unije, ki pripadajo, so v lasti, posesti ali pod nadzorom fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama iz Priloge IV in ki jih fizične in pravne osebe, subjekti in organi, ki so k temu zavezani, še niso zamrznili, ter take informacijeneposredno ali prek države članice posredujejo Komisiji in

(b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju informacij iz točke (a).

2. Oodstavek 1 se uporablja ob upoštevanju nacionalnih ali drugih veljavnih pravil o zaupnosti informacij, ki jih hranijo pravosodni organi, in v skladu s spoštovanjem zaupnosti komunikacij med odvetniki in njihovimi strankami, ki je zagotovljena v členu 7 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. V ta namen taka komunikacija vključuje komunikacijo v zvezi s pravnim svetovanjem drugih pooblaščenih strokovnjakov, ki so po nacionalnem pravu pooblaščeni za zastopanje svojih strank v sodnih postopkih, kolikor se takšno pravno svetovanje zagotavlja v povezavi s tekočimi ali prihodnjimi sodnimi postopki.

3. Vse dodatne informacije, ki jih Komisija prejme neposredno, se dajo na voljo državam članicam.

4. Vse informacije, ki se pošljejo ali prejmejo v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

5. Pristojni organi, vključno z izvršilnimi organi, carinskimi organi v smislu Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([5]), pristojnimi organi v smislu Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([6]), Direktive (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta ([7]) in Direktive 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta ([8]) ter upravljavci uradnih registrov, v katerih so registrirane fizične osebe, pravne osebe, subjekti in organi ter nepremičnine ali premičnine, obdelujejo in si brez odlašanja izmenjujejo informacije, vključno z osebnimi podatki in po potrebi informacijami iz odstavka 1 tega člena, z drugimi pristojnimi organi svoje države članice, drugih držav članic in Komisijo, če je takšna obdelava in izmenjava potrebna za izvajanje nalog organa, ki informacije obdeluje, ali organa, ki jih prejme, na podlagi te uredbe, zlasti kadar odkrijejo primere kršitev ali izogibanja ali poskuse kršitev ali izogibanja prepovedim iz te uredbe.

*Člen 13*

1. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje ukrepom iz te uredbe.

([5]) Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

([6]) Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1).

([7]) Direktiva (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja ali financiranje terorizma, spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive Komisije 2006/70/ES (UL L 141, 5.6.2015, str. 73).

([8]) Direktiva 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov ter spremembi Direktive 2002/92/ES in Direktive 2011/61/EU (UL L 173, 12.6.2014, str. 349).

2. Fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge IV:

(a) v šestih tednih po njihovi uvrstitvi na seznam iz Priloge IV poročajo o sredstvih ali gospodarskih virih pod pristojnostjo države članice, ki jim pripadajo, so v njihovi lasti, posesti ali pod njihovim nadzorom, pristojnemu organu države članice, v kateri se ta sredstva ali gospodarski viri nahajajo, in

(b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju takih informacij.

3. Nespoštovanje odstavka 2 tega člena se šteje za sodelovanje iz odstavka 1 tega člena pri dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje ukrepom iz člena 6.

4. Zadevna država članica v dveh tednih obvesti Komisijo o informacijah, ki jih je prejela na podlagi odstavka 2, točka (a).

5. Vse informacije, ki se pošljejo ali prejmejo v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

6. Vsakršna obdelava osebnih podatkov se izvaja v skladu s to uredbo ter z uredbama (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter le, kolikor je to potrebno za uporabo te uredbe.

*Člen 14*

1. Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali odklonitev dajanja sredstev ali gospodarskih virov na voljo, izvedena v dobri veri, da je tako dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali subjekta ali organa, ki jo uveljavlja, ali njegovih predstojnikov ali uslužbencev, razen če se dokaže, da so bili sredstva in gospodarski viri zamrznjeni ali zadržani zaradi malomarnosti.

2. Če fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi niso vedeli in niso imeli utemeljenega razloga za sum, da bi lahko s svojim ravnanjem kakor koli kršili ukrepe iz te uredbe, za svoje ravnanje niso odgovorni.

*Člen 15*

1. V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, na izvedbo katere neposredno ali posredno ter v celoti ali deloma vplivajo ukrepi, uvedeni na podlagi te uredbe, se ne ugodi nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za jamstvo ali kakršnimi koli drugimi zahtevki te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali jamstva, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, če ga vložijo:

(a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge IV;

(b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ene od fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz točke (a) ali v njihovem imenu.

2. V vseh postopkih za uveljavitev zahtevka dokazno breme, da izpolnitev zahtevka ni prepovedana z odstavkom 1, nosi fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki zahtevek uveljavlja.

3. Ta člen ne posega v pravico fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s to uredbo.

*Člen 16*

1. Komisija in države članice se medsebojno obvestijo o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe, in si izmenjajo vse druge relevantne informacije, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti informacije o:

(a) sredstvih, zamrznjenih na podlagi člena 6, in odobritvah, izdanih na podlagi odstopanj iz te uredbe;

(b) kršitvah in težavah pri izvrševanju ter sodbah, ki jih izdajo nacionalna sodišča.

2. Države članice takoj obvestijo druga drugo in Komisijo o vseh drugih relevantnih informacijah, s katerimi razpolagajo in ki bi lahko vplivale na učinkovito izvajanje te uredbe.

*Člen 17*

1. Kadar Svet odloči, da se za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ uvedejo ukrepi iz člena 2, ustrezno spremeni Prilogo IV.

2. Svet o odločitvi na podlagi odstavka 1, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, neposredno, če je naslov znan in če se takšna komunikacija lahko opravi, ali z objavo obvestila, s čimer da tej fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.

3. Kadar so predložene pripombe ali so predstavljeni tehtni novi dokazi, Svet pregleda zadevno odločitev in skladno s tem obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

4. Seznam iz Priloge IV se redno pregleduje, in sicer vsaj vsakih 12 mesecev.

5. Komisija je pooblaščena, da spremeni Prilogo III na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice.

*Člen 18*

1. Priloga IV vsebuje razloge za uvrstitev zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov na seznam.

2. Priloga IV vsebuje informacije, potrebne za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, kadar so te informacije na voljo. Za fizične osebe lahko take informacije vključujejo: imena in vzdevke; datum in kraj rojstva; državljanstvo; številko potnega lista in osebne izkaznice; spol; naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Za pravne osebe, subjekte ali organe lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež.

*Člen 19*

1. Države članice sprejmejo pravila o sankcijah, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se zagotovi njihovo izvajanje. Sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice določijo tudi ustrezne ukrepe za odvzem premoženjske koristi, pridobljene s takimi kršitvami.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe brez odlašanja uradno obvestijo Komisijo o pravilih iz odstavka 1 in jo uradno obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

*Člen 20*

1. Svet, Komisija in visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) lahko obdelujejo osebne podatke za namene opravljanja svojih nalog iz te uredbe. Te naloge vključujejo:

(a) kar zadeva Svet, pripravo in izvedbo sprememb Priloge IV;

(b) kar zadeva visokega predstavnika, pripravo sprememb Priloge IV;

(c) kar zadeva Komisijo:

(i) dodajanje vsebine Priloge IV na elektronski prečiščeni seznam fizičnih in pravnih oseb, skupin in subjektov, za katere veljajo finančne sankcije Unije, ter na interaktivni zemljevid sankcij, ki sta oba javno dostopna;

(ii) obdelavo informacij o učinku ukrepov iz te uredbe, kot so vrednost zamrznjenih sredstev in podatki o odobritvah, ki so jih izdali pristojni organi.

2. Svet, Komisija in visoki predstavnik po potrebi obdelujeta ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki so jih storile fizične osebe s seznama, in v zvezi s kazenskimi obsodbami takih oseb ali varnostnimi ukrepi v zvezi s takimi osebami le v obsegu, v katerem je takšna obdelava potrebna za pripravo Priloge IV.

3. Za namene te uredbe so Svet, Komisija in visoki predstavnik imenovani za „upravljavca“ v smislu člena 3, točka 8, Uredbe (EU) 2018/1725, da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe izvajajo svoje pravice iz navedene uredbe.

*Člen 21*

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz te uredbe in jih navedejo na spletnih straneh s seznama iz Priloge III. Države članice Komisijo uradno obvestijo o vseh spremembah naslovov spletnih mest s seznama iz Priloge III.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe Komisijo brez odlašanja uradno obvestijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki teh pristojnih organov, in jo uradno obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

3. Kadar je v tej uredbi določena obveznost uradnega obveščanja Komisije, sporočanja ali kakega drugega komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki s seznama iz Priloge III.

*Člen 22*

Vse informacije, ki se posredujejo ali prejmejo v skladu s to uredbo, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile posredovane ali prejete.

*Člen 23*

Ta uredba se uporablja:

(a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;

(b) na vseh zrakoplovih ali plovilih, ki spadajo pod jurisdikcijo države članice;

(c) za vse fizične osebe na ozemlju Unije ali zunaj njega, ki so državljani države članice;

(d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki so registrirani ali ustanovljeni v skladu s pravom države članice;

(e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsemi posli, opravljenimi v celoti ali delno znotraj Unije.

*Člen 24*

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. maja 2024

*Za Svet*

*predsednik*

J. BORRELL FONTELLES

*PRILOGA I*

Seznam opreme iz člena 2, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo

1. Naslednje strelno orožje, strelivo in pripadajoči pribor:

1.1. strelno orožje, ki ni zajeto v ML 1 in ML 2 Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije (ft) (v nadaljnjem besedilu: Skupni seznam vojaškega blaga);

1.2. strelivo, posebej izdelano za strelno orožje iz točke 1.1, in posebej zanj izdelani sestavni deli.

2. Simulatorji za vadbo uporabe strelnega orožja, ki niso zajeti v ML 14 Skupnega seznama vojaškega blaga, ter posebej zanje razvita programska oprema.

3. Bombe in granate, ki niso zajete v Skupnem seznamu vojaškega blaga.

4. Drugi eksplozivi, ki niso zajeti v Skupnem seznamu vojaškega blaga, in naslednje sorodne snovi:

   a. amatol;

   b. nitroglikol;

   c. pikril klorid.

5. Bodeča žica.

6. Vojaški noži, bojni noži in bajoneti z več kot 10 cm dolgim rezilom.

7. Proizvodna oprema, posebej izdelana za vse predmete s seznama iz te priloge.

*PRILOGA II*

Seznam opreme, tehnologije in programske opreme iz člena 3

Splošna opomba

Ne glede na vsebino te priloge se ta ne uporablja:

(a) za opremo, tehnologijo ali programsko opremo, ki so navedene v Prilogi I k Uredbi (EU) 2021/821 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]) ali na Skupnem seznamu vojaškega blaga;

(b) za programsko opremo, ki je namenjena, da jo uporabnik vgradi brez nadaljnje znatne pomoči dobavitelja, in je splošno dostopna javnosti prek prodaje iz zaloge brez omejitev na prodajnih mestih za prodajo na drobno v:

(i) prosti prodaji;

(ii) prodaji po pošti;

(iii) elektronski prodaji, ali

(iv) telefonski prodaji;

(c) za programsko opremo, ki je splošno dostopna, ali

(d) kadar se uporablja člen 2a Uredbe (EU) št. 833/2014.

Oddelki A, B, C, D in E se nanašajo na oddelke iz Uredbe (EU) 2021/821.

A. Seznam opreme:

— oprema za analizo paketnega prometa (sistemi DPI),

— oprema za prestrezanje omrežnega prometa, vključno z opremo IMS (angl. Interception Management Equipment) in opremo za shranjevanje podatkov (angl. Data Retention Link Intelligence equipment),

— oprema za nadzor radiofrekvenčnih komunikacij,

— oprema za motenje omrežnih in satelitskih komunikacij,

— oprema za daljinsko vnašanje virusov,

— oprema za razpoznavanje in obdelavo govora,

— oprema za prestrezanje in spremljanje IMSI (4), MSISDN (5), IMEI (6) in TMSI (7),

— taktična oprema za prestrezanje in spremljanje SMS (8)/GSM (9)/GPS (10)/GPRS (11)/UMTS (12)/CDMA (13)/PSTN (14),

— informacijska oprema za prestrezanje in spremljanje DHCP (15)/SMTP (16), GTP (17),

— oprema za razpoznavanje in razvrščanje vzorcev,

— oddaljena forenzična oprema,

— oprema za semantično obdelavo,

— oprema za dešifriranje ključev WEP in WPA,

— oprema za prestrezanje za lastniške in standardne protokole za VoIP.

B. Se ne uporablja.

C. Se ne uporablja.

D. „Programska oprema“ za „razvoj“, „proizvodnjo“ ali „uporabo“ opreme, navedene pod A zgoraj.

E. „Tehnologija“ za „razvoj“, „proizvodnjo“ ali „uporabo“ opreme, navedene pod A zgoraj.

([1]) Uredba (EU) 2021/821 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2021 o vzpostavitvi režima Unije za nadzor izvoza, posredovanja, tehnične pomoči, tranzita in prenosa blaga z dvojno rabo (prenovitev) (UL L 206, 11.6.2021, str. 1).

Oprema, tehnologija in programska oprema iz teh oddelkov spadajo v področje uporabe te priloge le, kolikor spadajo v splošni opis „sistemov za prestrezanje in spremljanje spletnih, telefonskih in satelitskih komunikacij“.

V tej prilogi „nadzor“ pomeni pridobivanje, ekstrakcijo, dekodiranje, snemanje, obdelavo, analizo in shranjevanje vsebine klicev ali omrežnih podatkov.

Opombe:

(4) IMSI je angleška kratica za mednarodni identifikator mobilnega naročnika (angl. International Mobile Subscriber Identity). Je enolična identifikacijska oznaka za vsako mobilno napravo, vgrajena v SIM-kartico, ki omogoča identifikacijo SIM prek omrežij GSM in UMTS.

(5) MSISDN je angleška kratica za številko mobilnega naročnika v digitalnem omrežju z integriranimi storitvami (angl. Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number). Ta številka enolično določa naročnino v mobilnem omrežju GSM ali UMTS. Preprosto povedano, gre za telefonsko številko, vezano na SIM-kartico v prenosnem telefonu, ki tako kot IMSI določa mobilnega naročnika, vendar se uporablja za usmerjanje klicev do njega.

(6) IMEI je angleška kratica za mednarodni identifikator mobilne naprave (angl. International Mobile Equipment Identity). To je številka, ki običajno enolično določa prenosni telefon GSM, WCDMA in IDEN ter nekatere satelitske telefone. Navadno je natisnjena v prostoru, kjer je nameščena baterija. Prestrezanje (prisluškovanje) je mogoče določiti s številko IMEI, IMSI in MSISDN.

(7) TMSI je angleška kratica za začasni identifikator mobilnega naročnika (angl. Temporary Mobile Subscriber Identity). Je identifikator, ki se najpogosteje pošilja med prenosnikom in omrežjem.

(8) SMS je angleška kratica za sistem kratkih sporočil (angl. Short Message System).

(9) GSM je angleška kratica za globalni sistem za mobilne komunikacije (angl. Global System for Mobile Communications).

(10) GPS je angleška kratica za sistem za ugotavljanje geografskega položaja izbrane točke na Zemlji (angl. Global Positioning System).

(11) GPRS je angleška kratica za splošno paketno radijsko storitev (angl. General Package Radio Service).

(12) UMTS je angleška kratica za univerzalni sistem za mobilno telekomunikacijo (angl. Universal Mobile Telecommunication System).

(13) CDMA je angleška kratica za kodno porazdeljeni sodostop (angl. Code Division Multiple Access).

(14) PSTN je angleška kratica za javno komutirano telefonsko omrežje (angl. Public Switch Telephone Network).

(15) DHCP je angleška kratica za omrežni protokol za dinamično nastavitev gostitelja (angl. Dynamic Host Configuration Protocol).

(16) SMTP je angleška kratica za preprosti protokol za prenos pošte (angl. Simple Mail Transfer Protocol).

(17) GTP je angleška kratica za GPRS Tunneling Protocol.

*PRILOGA III*

Spletna mesta za informacije o pristojnih organih in naslov za pošiljanje uradnih obvestil Komisiji

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BOLGARIJA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ČEŠKA

https://fau.gov.cz/en/international-sanctions

DANSKA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NEMČIJA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

ESTONIJA

https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid

IRSKA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GRČIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIJA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HRVAŠKA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITALIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CIPER

https://mfa.gov.cy/themes/

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

MADŽARSKA

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://smb.gov.mt/

NIZOZEMSKA

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AVSTRIJA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POLJSKA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGALSKA

https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

ROMUNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAŠKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

https://um.fi/pakotteet

ŠVEDSKA

https://www.regeringen.se/sanktioner

Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji:

European Commission
Directorate-General for Financial Stability, Financial Services
and Capital Markets Union (DG FISMA)
Rue Joseph II/Jozef II-straat 54
B-1049 Bruxelles/Brussel,
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu

*PRILOGA IV*

Seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz člena 6

A. Fizične osebe

[…]

B. Pravne osebe, subjekti in organi

[…]